

Num

Chapter 21

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיַּשְׁמַע	הַכֹּנְעָנִי	מֶלֶךְ	עֶרֶד	יֹשֵׁב	הַנֶּגֶב	כִּי	בָּא	יִשְׂרָאֵל	הַרְקָד	הַאֲתָרִים	וַיְלַחֵם
H0871	H1870	H3478	H0935	H5045	H3427			H4428	H4428	H8085	H8085

କନାନୀୟ ରାଜୀର ନାମ ଛିଲୋ ଅରାଦ ତିନି ନେଗେବେ ବାସ କରତେନ ରାଜୀ ଅରାଦ ଶୁନେଛିଲେନ ଯେ ଇନ୍ଦ୍ରାୟେଲର ଲୋକରା ଅଥାରୀମ ଯାଓଯାଏ ପଥ ଧରେ ଏଗିଯିବେ ଆସିଛେ ଏହି କାରଣେ ରାଜୀ ବେରିଯିବେ ଏସେ ଇନ୍ଦ୍ରାୟେଲର ଲୋକଦେର ଓପର ଆକ୍ରମଣ କରଲେନ ଅରାଦ କଯେକଜନ ଲୋକକେ ବନ୍ଦୀ କରେ ରାଖିଲେନ

בִּרְדִּי	קְהֻתָּה	הַעַם	אֶת-	תְּהֻן	נָטוּן	אִם-	וַיֹּאמֶר	לִיהְיוֹה	גָּדָר	יִשְׂרָאֵל	וַיָּלֹךְ
H3027	H2088		H0853	H5414	H5414		H0559	H3068	H5088	H3478	H5087

তখন ইস্রায়েলের লোকরা প্রভুর কাছে এক বিশেষ শপথ করে বললেনঃ “প্রভু দয়াঃ করে এইসব লোকদের পরাজিত করতে আমাদের সাহায্য করোঃ যদি আপনি এটা করেন তাহলে আমরা তাদের শহরগুলো আপনাকে দেবোঃ আমরা তাদের সম্পর্ণ ধ্বংস করবোঃ”

וַיַּקְרָא	עָרִים	וְאֶת	אֶתְּהֶם	אֶתְּהֶם	וַיִּתְהַרֵּם	וַיִּתְהַגֵּן	אֶת	וַיִּתְהַגֵּן	אֶתְּהֶם	וַיִּתְהַגֵּן	בְּקֹל	יִשְׂרָאֵל	יְהֹוָה	וַיִּשְׁמַע	3	
H7121	H0853	H0853					H0853	H5414	H3478				H3068	H8085		

ପ୍ରଭୁ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଲୋକଦେର କଥା ଶୁଣିଲେନ ଏବଂ କନନୀୟ ଲୋକଦେର ପରାଜିତ କରାର ଜନ୍ୟ ପ୍ରଭୁ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଲୋକଦେର ସାହାଯ୍ୟ କରଲେନ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲୀଯର କନନୀୟଦେର ଏବଂ ତାଦେର ଶହରଗୁଣେ ସମ୍ପର୍କ ଧ୍ଵର୍ଣ୍ଣ କରେଛିଲୁ । ଏହି କାରଣେ ଶ୍ରୀ ଜାୟଗାଟିର ନାମ ରାଖା ହୁଲ ହର୍ମା ।

הַעַם	גֶּפֶשׁ	וְתַקְצִיר	אֲרָדּוֹם	אָרֶץ	אַתָּה	לְסֶבֶב	סָוֵף	יִםְרָא	גַּדְעָן	הַדָּרֶר	מַהְרָר	וַיַּעֲנֵי	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H5315	H0123	H0776	H0853	H5437	H5488	H3220	H1870	H2022	H2023	H5265	בְּדָרֶךְ	—	H1870

ଇଶ୍ଵାଯେଲେର ଲୋକରା ହେଉ ପରିବତ ତ୍ୟାଗ କରେ ସୂଫ ସାଗରେ ଯାଓଯାାର ପଥ ଧରେ ଏଗୋଲୋଇ ଇଦୋମେର ଚାରଦିକେ ଘୋରାର ଜନ୍ୟ ତାରା ଏଟା କରଲା କିନ୍ତୁ ଲୋକରା ଅର୍ଧୟ ହଲା

וַיַּדְבֵּר	הָעָם	בְּאֶלְ�הִים	וּבְמֹשֶׁה	לְמַה	הַעֲלִיתָנוּ	מִמְצָלִים	לְמַה	בְּמִדְבָּר	כִּי	אֵין
H0369		H4191	H4714	H5927	H4100	H4872	H0430			H1696
	לְחַם	מִים	וְנִפְשְׁנוּ	קָצָה	בְּלַחַם	הַקְלָקָלָה	—	—	—	—
	H3899	H4325	H5315	H6973	H3899	H7052				

তারা প্রত্তু এবং মোশির বিরুদ্ধে অভিযোগ করতে শুরু করলেন। লোকরা বললেন, “কেন আপনি আমাদের মিশর থেকে বের করে নিয়ে এসেছেন? আমরা এখানে মরুভূমিতে মারা যাবো। এখানে কোনো কুটি নেই। জল নেই। আর আমরা এই সাংঘাতিক খাদ্যকে ঘণা করি।”

רָב	עַמְךָ	וַיִּמְתָּח	הָעָם	אַתָּה	וַיַּנְשְׁכֵי	הַשְׁרָפִים	הַנְּחַשִּׁים	אַתָּה	בְּעַם	יְהֹוָה	וַיְשַׁלֵּח	6
		H4191		H0853			H5175	H0853		H3068	H7971	

מִישָׁרָאָל :

[H3478](#)

এই কারণে প্রভু লোকদের মধ্যে বিষাক্তসাপ পাঠালেন। সাপগুলো লোকদের দংশন করলে ইস্রায়েলের বহু সংখ্যক লোক মারা গেল।

אַל	הַתְּפִלָּל	וְבַךְ	בִּיהֹוָה	רַבְנִי	כִּי	חַטָּאָנוּ	וַיִּמְנְרוּ	מִשָּׁה	אַל	הָעָם	וַיָּבֹא	7
H0413	H6419		H3068	H1696		H2398	H0559	H4872	H0413		H0935	
					הַעֲמָם :	בְּعֵד	מִשָּׁה	וַיִּתְפְּלַל	הַנְּחַשִּׁים	אַתָּה	מִעַלְיוֹן	יְהֹוָה
						H1157	H4872	H6419	H5175	H0853	H5493	H3068

তখন লোকরা মোশির কাছে এসে বললো “আমরা জানি যে আমরা প্রভুর বিরুদ্ধে এবং আপনার বিরুদ্ধে কথা বলে পাপ করেছি। প্রভুর কাছে প্রার্থনা করুন যেন তিনি সাপগুলোকে ফিরিয়ে নিয়ে যান।” সুতরাং মোশি লোকদের জন্য প্রার্থনা করলেন।

כָּל	וְהִי	תְּ	עַל	תְּ	וּשְׁ	רַ	לְ	עַ	מִשָּׁה	אַל	יְהֹוָה	וַיָּמָר	8
H3605	H1961	H5251			H0853				H4872	H0413	H3068	H0559	
													হ্যাঁ নাহো ও আহা হ্যাঁ নাহো
									H2425	H0853	H7200		

প্রভু মোশিকে বললেন “একটি পিতলের সাপ তৈরী করো এবং এটিকে একটি খুঁটির ওপরে রাখো। কোনো ব্যক্তিকে সাপে কামড়ালে যদি সেই ব্যক্তি খুঁটির ওপরের পিতলের সাপটির দিকে তাকায় তাহলে সে ব্যক্তিমারা ঘাবে না।”

שְׁאָל	תְּ	שְׁ	תְּ	নְ	מְ	תְּ	וְ	হַ	নְ	שְׁ	מִשָּׁה	וַיְיַעַש	9
H0376	H0853	H5175				H1961	H5251			H5175	H4872		
													ওহু নাহো নাহো নাহো নাহো নাহো নাহো
								H2425	H5175	H0413	H5027		

মোশি প্রভুর আদেশ পালন করলেন। তিনি একটি পিতলের সাপ তৈরী করে সেটিকে খুঁটির ওপরে রাখলেন। এরপর যখনই কোন মানুষকে সাপে দংশন করত তখনই সে খুঁটির ওপরের পিতলের সাপটির দিকে তাকাতো আর বেঁচে যেতো।

בְּאַבָּתָה:	וַיְהִי	וְשָׁרָאָל	בְּנָנָי	וַיְסַעַּד	10
	H0088	H2583	H3478		H5265

ইস্রায়েলের লোকরা ঐ জায়গা ছেড়ে ওবোতে শিবির স্থাপন করল।

הַשְׁמָשָׁה:	מִזְבְּחָה	מִזְבְּחָה	מִזְבְּחָה	בְּנֵי	עַל	אֲשֶׁר	בְּמִזְבְּחָה	הַעֲבָרִיםְבָּעֵד	וַיִּהְנֹן	מִאָבָתָה	וַיְসַעַּד	11	
	H8121	H4217	H4124	H6440			H5863		H2583	H0088	H5265		

এরপর তারা ওবোত ত্যাগ করে মোয়াবের পূর্বদিকের মরুভূমিতে ইয় অবারীমে শিবির স্থাপন করল।

בְּנָנָל:	וְরָד	בְּנָנָל	וַיִּהְנֹן	וְסַעַּד	מִשְׁמָם	12
	H2218		H2583	H5265	H8033	

তারা সেই জায়গাও পরিত্যাগ করে সেরদ উপত্যকায় শিবির স্থাপন করল।

נשֶׁם	נִסְעָל	וַיִּתְחַנֵּן	מֵעֶבֶר	אַרְנוֹן	אֲשֶׁר	בְּמִדְבָּר	הַיּוֹצָא	מִגְּבוֹל	הַאֲמֹרִי	כִּי	אַרְנוֹן		
H0769	H0567	H1366	H3318						H0769	H5676	H2583	H5265	H8033

এরপর তারা সরে গিয়ে মরণভূমিতে অর্ণেন নদীর অপর পারে শিবির স্থাপন করলା। এই নদীটি অয়োনীয় সীমান্তে শুরু হয়েছিলା। উপত্যকা হল মোঘাব এবং ইমেরীয়ের মধ্যে সীমারেখা।

এই কারণে এই কথাগুলো লেখা হয়েছে প্রত্বর মুদ্র সংক্রান্ত প্রস্তরে ॥ এবং শুনাতে বাহের আর অর্ণের উপত্যকাগুলি

מוֹאָב	לְגֹבֵל	וְנִשְׁעָן	עָר	לְשָׁבַת	נְתָה	אָשָׁר	הַנְּחָלִים	וְאָשָׁר
H4124	H1366	H8172	H6144	H3427	H5186			H0793

এবং উপত্যকাগুলির পাশের পর্বতমালা যা আর শহরের দিকে চলে গেছে এই জায়গাগুলি মোঘাবের সীমান্তে অবস্থিত।

לְהַם	וְאַתָּה	הַעַם	אֶת־	אָסֶף	לִמְשָׁה	יְהֹוָה	אָמַר	אֲשֶׁר	הַבָּאָר	קְוָא	בָּאָרָה	וְיִשְׁמָם	מִים :
H5414		H0853	H0622	H4872	H3068	H0559			H0875	H1931	H0876	H8033	H4325

ଇଶ୍ରାଯେଲର ଲୋକରା ସେଇ ଜାୟଗା ଛେଡିବେର ଦିକେ ଯାତ୍ରା କରିଲା ଏହି ଜାୟଗାଟିତେ କୁଯୋ ଛିଲା ଏଟିଇ ସେଇ ଜାୟଗା ଯେଥାନେ ପ୍ରଭୁ ମୋଶିକେ ବଲିଲେନ୍ “ସମ୍ମତ ଲୋକଦେର ଏକତ୍ରେ ଏଥାନେ ନିଯଂତ୍ରଣ ଏଲୋହି ଆମି ତାଦେର ଜଳ ଦେବୋ”

לְהָ	עֲנוֹר	בָּאָר	עַלִּי	הַזֹּאת	הַשִּׁירָה	אַתְּ	יִשְׂרָאֵל	יִשְׁרָאֵל	אָז
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H0875	H5927	H2063			H0853	H3478	H7891	

তখন ইস্রায়েলের লোকরা এই গানটি গাইল। “কয়ে তমি ঝৰ্ণা হয়ে ওঠ্যা। ভোমৰা এই নিয়ে গান ধৰ্ণা।

מְרַגֵּנָה:	בָּאָרֶבֶר	וַיִּמְדְּבֵר	בְּמִשְׁעָנָתָם	בְּמִתְחָקָק	בְּעַמְּךָ	הָעַם	גְּדִיבִי	כְּרוֹתָה	שְׁרִים	חַפְרוֹתָה	כָּאָר	18
H4980			H2710		H5081			H8269	H2658	H0875		

ମହାନ ମାନୁଷରା କୁଯୋଟି ଖୁଡ଼ିଛିଲେନା ଶୁରୁତ୍ୱପୂର୍ବ ନେତାରା କୁଯୋଟି ଖୁଡ଼ିଛିଲେନା ତାଦେର ନିଜେଦେର ଦଗ୍ଧ ଆର ହିଟାର ଲାଠି ଦିଯିଲେ କୁଯୋଟି ଖୁଡ଼ିଛିଲେନା କୁଯୋଟି ମରଭ୍ୟାତେ ଏକଟି ଉପଚାରା”

ଲୋକରୁ ମଣ୍ଡତାନାୟ ଥେବେ ନହଲୀଯେଲ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗେଲା । ଏରପର ତାରା ନହଲୀଯେଲ ଥେବେ ବାମୋଃ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗେଲା ।

פ	תישימון:	כגוי	על-	ונשכפה	הפסנה	ראש	מוֹאָב	בשְׁרָה	אָשָׁר	הנִיא	וּמִבְּמֹת	20
—	H3452	H6440	—	H8259	H6449	—	H4124	—	—	H1516	H1120	—

ବାମୋଃ ଥେବେ ତାରା ମୋହାବେର ଉପତକ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗେଲି । ଏଥାନେ ପିସଗା ପର୍ବତେର ଚଢ଼ା ମରୁଭୂମିର ଓପରେ ଦେଖା ଯାଇ ।

וישלח	ישראל	מלכים	אל-	סיחון	מלך	האמרי	לאמר:
H7971	H3478	H4397	H0413	H5511	H4428	H0567	H0559

“ଆମଦେର ଆପନାର ଦେଶର ମଧ୍ୟ ଦିଯିଲେ ଭ୍ରମଣ କରାର ଅନୁମତି ଦିଲା ଆମରା କୋନୋ ଶଶ୍ୟ ଅଥବା ଦ୍ରାକ୍ଷକାର କ୍ଷେତର ମଧ୍ୟ ଦିଯିଲେ ଯାବେଲା ନାହିଁ ଆମରା ଆପନାର କୋନୋ କୁଝୋ ଥେକେ ଜଳ ପାନ କରିବୋ ନାହିଁ ଆପନାର ଦେଶର ସୀମା ଅତିକ୍ରମ ନା କରା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମରା ରାଜପଥ ଛାଡ଼ାଇ ଅଣ୍ୟ କୋନ ରାସ୍ତା ଦିଯିଲେ ଏଇ ଯାବୋ ନାହିଁ”

וַיַּגַּא	עַמּוֹ	כָּל-	אַת-	סִיחֹן	וַיָּאָסֵף	בְּגַבְלוֹ	עַבְרָה	וַיָּשָׁרֶל	אַת-	סִיחֹן	נָתַן	וְלֹא-	23
H3318		H3605	H0853	H5511	H0622	H1366		H3478	H0853	H5511	H5414	H3808	
							בִּשְׁרָאֵל:						
							וַיִּלְחַם	יְהָצָה	וַיִּבְאַ	הַמֶּרְבֶּרֶה	וַיִּשְׁרָאֵל	לִקְרָאת	
							H3478	H3096	H0935	H3478	H7125		

କିନ୍ତୁ ରାଜୀ ସୀହୋନ ତାଁ ଦେଶର ମଧ୍ୟ ଦିଯିଲେ ଲୋକଦେର ଯାଓଯାର ଅନୁମତି ଦିଲେନ ନାହିଁ ରାଜୀ ତାଁ ଦେଶର ସୈନ୍ୟବାହିକେ ଏକ ଜାୟଗାୟ ଏକତ୍ରିତ କରେ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଲୋକଦେର ବିରୁଦ୍ଧେ ଯୁଦ୍ଧ କରାର ଜନ୍ୟ ମରଭୁମିର ଦିକେ ଅଗସର ହଲେନ ରାଜୀର ସୈନ୍ୟରା ଯହସ ନାମେ ଏକଟି ଜାୟଗାୟ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଲୋକଦେର ବିରୁଦ୍ଧେ ଯୁଦ୍ଧ କରିଲାମାଣି

עַמּוֹן	בְּנֵי	עֶדֶר	יְבָקֵךְ	עֶדֶר	מְאַרְנוֹן	אָרְצֹו	אָתָה	וַיַּלְשֵׁחַ	תְּרֵבָה	לְפִי	יִשְׂרָאֵל	וַיְכִיחַוּ
H5983		H5704	H2999	H5704	H0769	H0776	H0853	H3423	H2719	H6310	H3478	H5221

କିନ୍ତୁ ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲେର ଲୋକରା ରାଜାକେ ହତ୍ୟା କରଲା ଏରପର ଅର୍ଣୋନ ନଦୀ ଥେକେ ସବେଳାକ ନଦୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାଯଗା ତାରା ଅଧିକାର କରଲା ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲେର ଲୋକରା ଅମ୍ବୋନ ସୀମାନା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଧିକାର କରଲା ଅମ୍ବୋନୀଯଦେର ଦ୍ୱାରା ସୀମାନା ଖୁବଇ ଶକ୍ତଭାବେ ସୁରକ୍ଷିତ ଥାକାର ଜନ୍ୟ ତାରା ସେଇ ସୀମାନା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗିଯିଥେମେ ଗେଲା

בְּחַשְׁבּוֹן	הָאָמָרִי	עָרִי	בְּכָלְלָה	יִשְׂרָאֵל	נוֹשֵׁב	הָאָלָה	הַעֲרִים	כָּלָל	אַתָּה	יִשְׂרָאֵל	נוֹיקֵחַ	25
H2809	H0567		H3605	H3478	H3427	H0428		H3605	H0853	H3478	H3947	
										בְּנָתְיוֹתָה:	וּבְכָלְלָה	
										H1323	H3605	

ইশ্বায়েলের লোকরা ইয়োরীয়দের সমস্ত শহরগুলোকে দখল করল এবং সেগুলিতে বসবাস করতে শুরু করল[] উপরন্ত তারা হিষবোন শহর এবং তার আশেপাশের ছোট্ট ছোট্ট শহরগুলোকেও অধিকাব করল[]

ইমোরীয়দের রাজা সীহোন হিস্বোন শহরেই বাস করতেন। অতীতে মোয়াবের রাজার সঙ্গে সীহোন যুদ্ধ করে অর্ণেন নদী পর্যন্ত সমস্ত জায়গা অধিকার করেছিল।

סִיחוֹן:	עַל-	כֹּן	יָמְרוּ	הַמְשֻׁלִּים	בָּאוּ	חֶשְׁבּוֹן	תְּבִנָּה	וְתָכְנוּן	עִיר	סִיחוֹן:
H5511			H0559	H0935	H2809	H1129				H5511

এই কারণেই গায়করা গেয়ে থাকেন। “হিস্তেন এসো এবং হিস্তেন শহরকে আবার তৈরী কর! সীহোনের শহরটিকে শক্তকর!“

כִּיר	אָשׁ	יְצָהָה	מִחְשָׁבָן	לְהַבָּה	מִקְרִית	סִיחָן	אַכְלָה	עַר	מוֹאָב	בְּעָלִי	בְּמֹות	—	
													28

[H1116](#) [H1167](#) [H4124](#) [H6144](#) [H0398](#) [H5511](#) [H7151](#) [H3852](#) [H2809](#) [H3318](#) [H0784](#)

אַרְנוֹן:

[H0769](#)

হিস্তেন এক আগুন শুরু হয়েছিল। সেই আগুন সীহোনের শহরেও উদ্ভুত হয়েছিল। মোয়াবের আর নামে শহরটি সেই আগুনে ভস্মীভূত হয়েছিল। অর্ণেন নদীর ওপরের পর্বতটিকেও সেই আগুন পুড়িয়ে দিয়েছে।

אַיִל	לְקָרְבָּן	מוֹאָב	אַכְרָה	כְּמֹשֶׁ	עַמְּ	גִּתְּן	בְּנִי	יְבָנִי	פְּלִיטָם	יְבָנִי	בְּשִׁבְתִּית	לְמַלְךָ	—
													29

[H4428](#) [H1323](#) [H5414](#) [H3645](#) [H0006](#) [H4124](#) [H0188](#)

אַמְרִי סִיחָן:

[H5511](#) [H0567](#)

মোয়াব ধিক্ তোমাকে! কমোশ দেবতার লোকরা তোমরা হেরে গেছ! তার ছেলেরা পালিয়ে গেল। ইমোরীয়দের রাজা সীহোন তার কন্যাদের জেলে বন্দী করল।

নির্মাম	আবৰ	ছশ্বান	লেশবাবান	উদ	দিবান	গিশবাম	নশিম	নফাম	আশৰ	উদ	নির্মাম	মিদবাা	—
													30

কিন্তু আমরা সেই ইমোরীয়দের পরাজিত করলাম। হিস্তেন থেকে দীর্ঘন পর্যন্ত মেদবার কাছে নাশিম থেকে নোফঃ পর্যন্ত তাদের শহরগুলোকেও আমরা ধ্বংস করেছি।”

وְلֹשֶׁבֶן	יִשְׂרָאֵל	בְּאָרֶץ	הַאֲמָרִי	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31

[H0567](#) [H0776](#) [H3478](#) [H3427](#)

এই কারণে ইস্রায়েলের লোকরা ইমোরীয়দের দেশে তাদের শিবির স্থাপন করল।

وַיַּשְׁלַח	מִשְׁה	לְרִגְלָה	אֶת	יְعֹלָה	וַיְלַכְּדָה	בְּנִתְיָה	(יְযִרְשָׁה)	אֶת	עַד	নির্মাম	আশৰ	হামারি	—	
														32

[H0567](#) [H0853](#) [H3423](#) [H3423](#) [H1323](#) [H3920](#) [H3270](#) [H0853](#) [H7270](#) [H4872](#) [H7971](#)

:শঃ

[H8033](#)

মোশি যাসের শহরটিকে অনুসন্ধানের জন্য কয়েকজন গুপ্তচর পাঠালেন। তারপরে ইস্রায়েলের লোকরা এটিকে দখল করল। তারা শহরটির আশেপাশের ছোটোখাটো শহরগুলোকেও অধিকার করল। ইস্রায়েলের লোকরা সেখানে বসবাসকারী ইমোরীয়দের সেই জায়গা ত্যাগ করতে বাধ্য করল।

وַיַּগְּבַּע	וְলֹא	וְכָל	לְקָרְבָּן	הַבְּשָׁן	מִלְּאָמָר	עָגָן	וַיְצַא	הַבְּשָׁן	הַרְבָּה	וְנַעֲלֵי	וַיַּגְּבַּע	—	—	
														33

[H3605](#) [H1931](#) [H7125](#) [H1316](#) [H4428](#) [H5747](#) [H3318](#) [H1316](#) [H1870](#) [H5927](#) [H6437](#)

লেম্লাহমা এড্রেসি:

[H0154](#) [H4421](#)

এরপর ইস্রায়েলের লোকরা বাশনের অভিমুখে সড়কপথে ভ্রমণ করল। বাশনের রাজা ওগ তাঁর সৈন্যদের সঙ্গে নিয়ে ইস্রায়েলের লোকদের সম্মুখীন হওয়ার জন্য কুচকাওয়াজ করে অগ্রসর হলেন। ইদ্রিয়ী নামে একটি জায়গায় তিনি তাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করলেন।

כָּל-	—	וְאַתָּה-	אַתָּה-	נָתַתִּי	בִּזְרָקָד	כִּי	אַתָּה-	תִּירְאָ	אַל-	מִשָּׁה	אַל-	יְהֻנָּה	וַיֹּאמֶר	34
H3605	H0853	H0853	H5414	H3027			H0853	H3372	H0408	H4872	H0413	H3068	H0559	
יֹשֵׁב	—	אֲשֶׁר	הָאָמָרִ	מֶלֶךְ	לְסִיחָן	עֲשִׂיתָ	כְּאַשְׁר	לֹא	וְעֲשִׂיתָ	אַרְצֹ	וְאַתָּה-	עַמּוֹ		
H3427		H0567	H4428	H5511						H0776	H0853			

בְּחַשְׁבּוֹן :

[H2809](#)

কিন্তু প্রত্যু মোশিকে বললেন “ঐ রাজা সম্পর্কে ভীত হয়ে না আমি তার সমস্ত সৈন্য এবং তার সম্পূর্ণ দেশ তোমার হাতে তুলে দেব। ইমোরীয়দের রাজা সীহোন যিনি হিস্বেনে বাস করতেন তার সঙ্গে তুমি যা করেছিলে এই রাজার সঙ্গেও তুমি সেটাই করো।”

כָּל-	—	וְאַתָּה-	אַתָּה-	בְּנִי	וְאַתָּה-	אַתָּה-	נִכְנוּ	—	כָּל-	—	וְאַתָּה-	אַתָּה-	נִכְנוּ	35	
H3605		H0853		H1115	H5704		H3605	H0853		H0853	H0853	H5221			
אַרְצֹ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H0776	H0853		

সুতরাং ইস্রায়েলের লোকরা ওগ এবং তাঁর সৈন্যদের পরাজিত করল তারা তাঁকে তাঁর পুত্রদের এবং তাঁর সৈন্যদের হত্যা করল এরপর ইস্রায়েলের লোকরা তাঁর দেশ অধিকার করল।